ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/869

zo 14. mája 2019

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Všeobecnej rybárskej komisii pre Stredozemné more (GFCM), a o zrušení rozhodnutia z 19. mája 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v GFCM

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Únia rozhodnutím Rady 98/416/ES [1] uzavrela Dohodu o vytvorení Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (ďalej len „dohoda GFCM“). Zmluvnými stranami dohody GFCM sú aj Bulharsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Cyprus, Malta, Rumunsko a Slovinsko.

(2) Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more (GFCM) je zodpovedná za prijímanie opatrení, ktorých cieľom je zabezpečiť dlhodobú ochranu a udržateľné využívanie rybolovných zdrojov, ako aj udržateľný rozvoj akvakultúry v oblasti dohovoru GFCM. Takéto opatrenia sa môžu stať pre Úniu záväznými.

(3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 [2] sa stanovuje, že Únia zabezpečuje, aby boli rybolovné a akvakultúrne činnosti dlhodobo environmentálne udržateľné a riadili sa spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi, ktorými je dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti, a prispieť k dostupnosti dodávok potravín. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Únia má pri riadení rybárstva uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti a zabezpečiť, aby sa pri využívaní morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Okrem toho sa v ňom stanovuje, že Únia má prijímať riadiace a ochranné opatrenia na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, podporovať prehlbovanie vedeckých poznatkov a odporúčaní, postupne eliminovať odhadzovanie úlovkov a presadzovať rybolovné metódy, ktoré prispievajú k selektívnejšiemu rybolovu, zabraňovaniu nechceným úlovkom a maximálnemu možnému zníženiu ich množstva, ako aj rybolovu s malým vplyvom na morské ekosystémy a rybolovné zdroje. Okrem toho sa v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 špecificky uvádza, že dané ciele a zásady má Únia uplatňovať v rámci vonkajších vzťahov v oblasti rybárstva.

(4) V spoločnom oznámení vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom „Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov“, ako aj v záveroch Rady k danému spoločnému oznámeniu sa uvádza, že podstatou činnosti Únie na týchto fórach je presadzovanie opatrení na podporu a zefektívnenie činnosti regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) a v prípade potreby zlepšenie ich správy.

(5) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov „Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve“ sa uvádzajú špecifické opatrenia na zníženie množstva plastov v mori a znečisťovania mora, ako aj množstva strateného alebo opusteného rybárskeho výstroja na mori.

(6) V záveroch ministerskej konferencie o udržateľnosti rybolovu v Stredozemnom mori, na ktorej sa 30. marca 2017 prijalo maltské ministerské vyhlásenie Medfish4Ever, a konferencie na vysokej úrovni o rybolove a akvakultúre v Čiernom mori, na ktorej sa 7. júna 2018 prijalo sofijské ministerské vyhlásenie, sa uvádza, že podstatou činnosti Únie v GFCM je presadzovanie opatrení na podporu a zlepšenie zberu údajov a vedeckého

[1] Rozhodnutie Rady 98/416/ES zo 16. júna 1998 o pristúpení Európskeho spoločenstva k Všeobecnej komisii pre rybolov v Stredozemnom mori (Ú. v. ES L 190, 4.7.1998, s. 34).

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

hodnotenia, ekosystémové riadenie rybárstva, kultúra dodržiavania pravidiel na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, udržateľný maloobjemový rybolov, väčšia solidarita a lepšia koordinácia.

(7) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má na roky 2019 až 2023 zaujať v mene Únie na zasadnutiach GFCM, pretože ochranné a riadiace opatrenia GFCM sa stanú pre Úniu záväznými a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadení Rady (ES) č. 1005/2008 ([3]) a (ES) č. 1224/2009 ([4]) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 ([5]).

(8) Súčasná pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach GFCM, je stanovená v rozhodnutí Rady z 19. mája 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v GFCM. Je vhodné zrušiť uvedené rozhodnutie a nahradiť ho novým rozhodnutím, ktoré sa bude vzťahovať na roky 2019 až 2023.

(9) Vzhľadom na to, že rybolovné zdroje v oblasti dohody GFCM majú premenlivý charakter, a je teda potrebné, aby pozícia Únie zodpovedala aktuálnemu vývoju vrátane nových vedeckých a iných relevantných informácií predložených pred zasadnutiami GFCM alebo počas nich, mali by sa v súlade so zásadou lojálnej spolupráce medzi inštitúciami Únie zakotvenou v článku 13 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii stanoviť postupy na každoročnú špecifikáciu pozície Únie na roky 2019 až 2023,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na zasadnutiach Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (GFCM), je stanovená v prílohe I.

Článok 2

Pozícia, ktorú má zaujať Únia na zasadnutiach GFCM, sa každoročne špecifikuje v súlade s prílohou II.

Článok 3

Rada na návrh Komisie posúdi a podľa potreby zreviduje pozíciu Únie stanovenú v prílohe I, a to najneskôr do konania výročného zasadnutia GFCM v roku 2024.

Článok 4

Rozhodnutie Rady z 19. mája 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať vo Všeobecnej rybárskej komisii pre Stredozemné more (GFCM), sa týmto zrušuje.

([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

([4]) Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 14. mája 2019

Za Radu
predseda
P. DAEA

PRÍLOHA I

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Komisii pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR)

1. ZÁSADY

V rámci CCAMLR Únia:

a) koná v súlade s cieľmi a zásadami, ktoré sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky (SRP), najmä prostredníctvom prístupu predbežnej opatrnosti a v súlade s cieľmi súvisiacimi s dosiahnutím maximálneho udržateľného výnosu podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby tak podporila vykonávanie ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva a v maximálnej možnej miere zamedzila nechceným úlovkom a znížila ich počet, postupne eliminovala odhadzovanie úlovkov a minimalizovala vplyv rybolovných činností na morské ekosystémy a ich biotopy, a zároveň zabezpečila prostredníctvom podpory rentabilného a konkurencieschopného sektora rybárstva Únie primeranú životnú úroveň osobám závislým od rybolovných činností a zohľadnila záujmy spotrebiteľov;

b) vyvíja snahu o primerané zapojenie zainteresovaných strán do fázy prípravy opatrení CCAMLR a zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci CCAMLR boli v súlade s cieľmi dohovoru CAMLR;

c) zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci CCAMLR boli v súlade s medzinárodným právom, a najmä s ustanoveniami Dohovoru OSN o morskom práve (1982), Dohody OSN o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti (1995), Dohody o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na šírom mori (1993) a Dohody Organizácie OSN pre výživu a poľnohospodárstvo o opatreniach prístavných štátov (2009);

d) vyvíja snahu vykonávať opatrenia a záväzky stanovené v ministerskom vyhlásení Medfish4Ever podpísanom 30. marca 2017 na Malte a v sofijskom ministerskom vyhlásení podpísanom 7. júna 2018, ktorých cieľom je zlepšenie zberu údajov a vedeckého hodnotenia, vytvorenie rámca pre ekosystémové riadenie rybárstva a kultúry dodržiavania pravidiel na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, podpora udržateľného maloobjemového rybolovu a akvakultúry a zabezpečenie väčšej solidarity a lepšej koordinácie v oblasti Stredozemného mora;

e) podporuje pozície, ktoré zodpovedajú najlepšej praxi regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) v rovnakej oblasti;

f) vyvíja úsilie o dosiahnutie synergie s politikou, ktorú sama presadzuje v rámci bilaterálnych vzťahov s tretími krajinami v oblasti rybárstva, a zabezpečuje súdržnosť s ostatnými svojimi politikami, najmä v oblasti vonkajších vzťahov, zamestnania, životného prostredia, obchodu, rozvoja a výskumu a inovácie;

g) zabezpečuje dodržiavanie medzinárodných záväzkov Únie;

h) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 k oznámeniu Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky ([1]);

i) vyvíja úsilie o vytvorenie rovnakých podmienok pre flotilu Únie v rámci oblasti dohody GFCM, ktoré vychádzajú z rovnakých zásad a noriem, aké platia podľa práva Únie, a podporuje jednotné vykonávanie uvedených zásad a noriem;

j) koná v súlade so závermi Rady ([2]) k spoločnému oznámeniu vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom *Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov* ([3]), propaguje opatrenia na podporu a zvýšenie účinnosti opatrení GFCM a v relevantných prípadoch zlepšuje jej správu a výsledky (najmä pokiaľ ide o vedu, dodržiavanie pravidiel, transparentnosť a rozhodovací proces), čo má prispieť ku všetkým aspektom udržateľného využívania oceánov;

k) podporuje koordináciu medzi RFMO a regionálnymi morskými dohovormi a v relevantných prípadoch aj spoluprácu s medzinárodnými organizáciami v rámci ich mandátu;

l) podporuje oživenie tzv. kóbskeho procesu v prípade RFMO zameraných na tuniaky a jeho rozšírenie na všetky RFMO.

([1]) 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.
([2]) 7348/1/17 REV 1 z 24.3.2017.
([3]) JOIN(2016) 49 final z 10.11.2016.

2. SMEROVANIE ÚSILIA

Únia vyvíja v relevantných prípadoch úsilie o podporu CCAMLR pri prijímaní týchto opatrení:

a) opatrenia na ochranu a riadenie rybolovných zdrojov v oblasti dohody GFCM, ktoré vychádzajú z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, vrátane oblastí a období zákazu rybolovu, opatrení týkajúcich sa selektívnosti alebo rybolovných možností pre živé morské biologické zdroje, na ktoré sa vzťahuje GFCM, ktorými sa najneskôr do roku 2020 dosiahne alebo udrží miera využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu. Tieto ochranné a riadiace opatrenia zahŕňajú v prípade potreby špecifické opatrenia zamerané na nadmerne lovené populácie, aby sa dosiahla rovnováha medzi rybolovným úsilím a dostupnými rybolovnými možnosťami; so zreteľom na článok 29 spoločnej rybárskej politiky by sa v prípade, že sa na úrovni EÚ prijali viacročné plány pre určitú populáciu alebo skupinu populácií v Stredozemnom mori, mali by sa zohľadniť, ak sa týkajú vykonávania cieľa dosiahnuť maximálny udržateľný výnos podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;

b) opatrenia na zabraňovanie nezákonným, nenahláseným a neregulovaným (NNN) rybolovným činnostiam, na odrádzanie od nich a ich odstránenie v oblasti dohody GFCM vrátane zaraďovania príslušných plavidiel do zoznamu plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov;

c) opatrenia na posilnenie zberu vedeckých údajov v oblasti rybolovu a na podporu lepšej spolupráce medzi odvetvím a vedcami;

d) opatrenia na monitorovanie, kontrolu a dohľad v oblasti dohody GFCM s cieľom zabezpečiť účinnú kontrolu a súlad s opatreniami prijatými v rámci GFCM;

e) opatrenia, ktorých cieľom je minimalizovať negatívny vplyv rybolovných činností na morskú biodiverzitu a morské ekosystémy a ich biotopy, vrátane opatrení na zníženie znečisťovania mora a prevenciu odhadzovania plastov do mora a zníženie vplyvu plastov v mori na morskú biodiverzitu a ekosystémy, opatrenia na ochranu citlivých morských ekosystémov v oblasti dohovoru CAMLR v súlade s Medzinárodnými usmerneniami FAO na riadenie hlbokomorského rybolovu na širom mori a opatrenia na prevenciu a maximálne možné zníženie nechcených úlovkov vrátane obzvlášť zraniteľných morských druhov a na postupnú elimináciu odhadzovania úlovkov;

f) opatrenia na zníženie vplyvu opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja (ALDFG) v oceáne a uľahčenie vyhľadávania a výlovu takéhoto výstroja;

g) opatrenia, ktoré sú zamerané na zákaz rybolovu zacieleného výlučne na získavanie žraločích plutiev a ktoré požadujú, aby boli všetky žraloky vylodené so všetkými plutvami neoddelenými od tela;

h) v náležitých prípadoch spoločný postup s ostatnými RFMO, a to najmä s tými RFMO, ktoré sa podieľajú na riadení rybolovu v rovnakom regióne;

i) ďalšie technické opatrenia na základe odporúčaní orgánov a pracovných skupín CCAMLR.

j) v náležitých prípadoch a v miere, ktorú umožňujú relevantné ustanovujúce dokumenty, odporúčania na podporu vykonávania Dohovoru Medzinárodnej organizácie práce o práci v odvetví rybolovu (ILO);

k) opatrení v súlade so záväzkami podľa ministerského vyhlásenia Medfish4Ever a sofijského ministerského vyhlásenia.

PRÍLOHA II

Každoročná špecifikácia pozície Únie, ktorá sa má prijať na zasadnutiach Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more

Pred každým výročným zasadnutím CCAMLR sa v prípade, že tento orgán je vyzvaný prijať rozhodnutia s právnymi účinkami pre Úniu, podniknú kroky potrebné na to, aby sa v pozícii, ktorá sa má vyjadriť v mene Únie, zohľadnili najnovšie vedecké a iné relevantné informácie predložené Komisii v súlade so zásadami a smerovaním úsilia stanovenými v prílohe I.

Na tento účel a na základe daných informácií Komisia predloží Rade na diskusiu a schválenie konkrétnych aspektov navrhovanej špecifikácie pozície Únie písomný dokument, v ktorom uvedie informácie o navrhovanej špecifikácii pozície Únie, a to v dostatočnom predstihu pred každým výročným zasadnutím CCAMLR.

Ak v priebehu zasadnutia CCAMLR, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu o tom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky, záležitosť sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom.